НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ Европейского Суда по правам человека

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int/)

в разделе HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «АРТЕМЕНКО против РОССИИ»**

*(жалоба № 24948/05)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

22 ноября 2016 г.

*Настоящее постановление вступило в силу, но может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Артеменко против России»,

Европейский Суд по правам человека (Третья Секция), заседая Комитетом, в состав которого вошли:

Хелена Ядерблом, *Председатель,*Дмитрий Дедов,Бранко Лубарда, *судьи*,  
и Фатош Араци, *Заместитель Секретаря Секции,*

проведя 3 ноября 2016 года совещание по делу за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

.  Дело было инициировано по жалобе (№ 24948/05) против Российской Федерации, поданной в Европейский Суд согласно статье 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») гражданином Российской Федерации Эдуардом Ростиславовичем Артеменко (далее — «заявитель») 3 июня 2005 года.

.  Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

.  Заявитель жаловался, что его содержание под стражей со 2 апреля по 26 апреля 2004 года было незаконным, и национальные суды отказали ему в присуждении компенсации. Кроме того, он считает, что национальные суды не обеспечили ему эффективного участия в судебном разбирательстве относительно заявления о присуждении компенсации.

.  18 ноября 2009 года и 12 мая 2014 года жалоба была коммуницирована Властям.

ФАКТЫ

I.  ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

.  Заявитель, 1966 года рождения, проживает в г. Рославле, Смоленская область.

А.  Возбуждение уголовного дела в отношении заявителя

.  15 июня 2003 года заявитель был задержан по подозрению в причинении смерти по неосторожности. 30 сентября 2003 года он предстал перед Ленинским районным судом г. Смоленска. 10 октября 2003 года районный суд назначил дату первого судебного заседания и указал, что заявитель должен оставаться под стражей.

.  26 апреля 2004 года Ленинский районный суд признал заявителя виновным по всем пунктам обвинения и приговорил его к двенадцати годам лишения свободы. Данный приговор вступил в законную силу 10 июля 2004 года, когда Смоленский областной суд оставил его в силе после рассмотрения жалобы.

Б.  Производство по делу о компенсации морального вреда

.  В феврале 2005 года заявитель подал иск в Ленинский районный суд, утверждая, что его содержание под стражей в период со 2 по 26 апреля 2004 года было незаконным, поскольку не имелось никакого законного акта, санкционировавшего его содержание под стражей в течение данного периода. Он потребовал предоставить ему компенсацию за причиненный моральный ущерб.

.  23 сентября 2005 года Ленинский районный суд, в присутствии представителя подсудимого, отклонил иск заявителя, установив, что факт признания заявителя виновным делал невозможным его требование о компенсации морального вреда. Резолютивная часть решения гласила следующее:

«Принимая во внимание тот факт, что Э.Р. Артеменко был признан виновным в преступлении, в связи с которым он, начиная с 17 июня 2003 года, содержался под стражей, он не имеет права обратного требования и права на получение компенсации в отношении морального вреда.

Таким образом, не имеется никаких оснований для удовлетворения иска Э.Р. Артеменко о компенсации в отношении его незаконного содержания под стражей до суда».

.  Заявитель подал апелляционную жалобу, жалуясь, помимо прочего, на то, что районный суд отказался обеспечить его присутствие на суде и не предоставил ему копии материалов, представленных подсудимыми. Он также продолжал настаивать на своем первоначальном иске о возмещении морального ущерба.

.  29 ноября 2005 года Смоленский областной суд, проведя заседание в отсутствие заявителя, оставил в силе решение от 23 сентября 2005 года.

II.  СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ПРАВОПРИМЕНИТЕЛЬНАЯ ПРАКТИКА

12.  Положения национального законодательства, регулирующие участие лиц, содержащихся под стражей, в гражданском судопроизводстве, приведены в постановлении Европейского Суда от 16 февраля 2016 года по делу «Евдокимов и другие против России» (*Yevdokimov and Others v. Russia*), жалоба 27236/05 и 10 других жалоб, пункты 9-15).

ПРАВО

ЗАПРОС ВЛАСТЕЙ ОБ ИСКЛЮЧЕНИИ ЧАСТИ ЖАЛОБЫ ИЗ СПИСКА ПОДЛЕЖАЩИХ РАССМОТРЕНИЮ ДЕЛ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 37 КОНВЕНЦИИ

.  26 ноября 2014 года Власти известили Суд о предложении представить одностороннюю декларацию с целью разрешения вопросов, поднятых в жалобе, в соответствии со статьей 5 Конвенции. Они признали тот факт, что заявитель незаконно содержался под стражей со 2 по 26 апреля 2004 года, а также что в нарушение пункта 5 статьи 5 Конвенции заявителю не выплатили компенсацию за незаконное содержание под стражей. Власти выразили готовность выплатить заявителю сумму в размере 6 500 евро в качестве компенсации за материальный и моральный ущерб, а также судебные расходы и издержки. Данная сумма, не облагаемая никакими налогами, была выплачена в течение трех месяцев со дня уведомления о принятом Судом решении в соответствии с пунктом 1 статьи 37 Конвенции. В случае невыплаты компенсации в течение этого срока Власти обязались выплачивать по ней простые проценты со дня истечения этого периода до окончательного расчета по ставке, равной предельной годовой процентной ставке Европейского центрального банка за период просрочки, плюс три процента. Власти предложили Суду исключить данную жалобу из списка подлежащих рассмотрению дел в соответствии со статьей 37 Конвенции.

.  Заявитель не прокомментировал условия, содержащиеся в односторонней декларации.

.  Суд напоминает, что подпункт «с» пункта 1 статьи 37 Конвенции позволяет Суду исключить дело из списка подлежащих рассмотрению дел, если:

«… по любой другой причине, установленной Судом, дальнейшее рассмотрение жалобы является неоправданным».

.  Суд указывает, что, при определенных обстоятельствах, он может исключить жалобу из списка подлежащих рассмотрению дел в соответствии с подпунктом «с» пункта 1 статьи 37 Конвенции на основании односторонней декларации государства-ответчика даже в том случае, если заявитель изъявляет желание о продолжении рассмотрения его дела.

17.  В связи с этим, Суд тщательно изучит декларацию в свете принципов, установленных в его прецедентной практике, в частности, в постановлении Большой Палаты Европейского Суда по делу «Тахсин Аджар против Турции» (*Tahsin Acar v. Turkey*), жалоба № 26307/95, пункты 75-77, ECHR 2003-VI; решении Европейского Суда от 26 июня 2007 года по делу «“WAZA Spółka z o.o.” против Польши» (*WAZA Spółka z o.o. v. Poland*), жалоба № 11602/02 и в решении Европейского Суда от 18 сентября 2007 года по делу «Сульвинская против Польши» (*Sulwińska v. Poland*), жалоба № 28953/03.

.  Суд удовлетворен тем, что Власти признали содержание заявителя под стражей со 2 по 26 апреля 2004 года нарушением пункта 1 статьи 5 Конвенции, а также то, что несоблюдение права заявителя на компенсацию нарушает пункт 5 статьи 5 Конвенции. Что касается предполагаемого возмещения, сумма предложенной компенсации является обоснованной по сравнению с суммами, присужденными по аналогичным делам (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Кочарелла против Италии» (*Cocchiarella v. Italy*), жалоба № 64886/01, пункт 105, ECHR 2006‑V, а также см. упоминавшуюся ниже в пункте 19 прецедентную практику). Власти взяли на себя обязательство осуществить выплату указанной суммы в течение трех месяцев с момента вынесения Европейским Судом решения с учетом пени, начисляемой в случае задержки выплаты.

19.   Суд также отмечает, что во многих делах против Российской Федерации было зафиксировано нарушение пункта 1 статьи 5 в связи с отсутствием законного распоряжения о содержании заявителя под стражей (см. постановление Европейского Суда от 26 февраля 2015 года по делу «Евгений Богданов против России» (*Yevgeniy Bogdanov* *v. Russia*), жалоба № 22405/04, пункт 116 и постановление Европейского Суда от 15 января 2009 года по делу «Юдаев против России» (*Yudayev v. Russia*), жалоба № 40258/03, пункт 56). Аналогичным образом, невыплата Властями компенсации за незаконное содержание заявителя под стражей неоднократно приводила к установлению нарушения пункта 5 статьи 5 Конвенции (см. постановление Европейского Суда от 27 июня 2013 года по делу «Абашев против России» (*Abashev v. Russia*), жалоба № 9096/09, пункты 39-43 и постановление Европейского Суда от 26 июля 2007 года по делу «Махмудов против России» (*Makhmudov v. Russia*), жалоба № [35082/04](http://hudoc.echr.coe.int/eng%23%7b#{"appno":["35082/04"]}), пункты 99-105). Следовательно, вопросы, поднятые в настоящей жалобе, основаны на четком и исчерпывающем прецедентном праве Суда.

.  Суд удовлетворен тем, что соблюдение прав человека в соответствии с Конвенцией (пункт 1 статьи 37 *in fine*) не требует от него продолжения рассмотрения данной части жалобы. Решение Европейского Суда не ограничивает его в принятии любого решения о восстановлении данной жалобы в списке дел, подлежащих рассмотрению, в соответствии с пунктом 2 статьи 37 Конвенции при несоблюдении Властями условий односторонней декларации (см. решение Европейского Суда от 23 марта 2006 года по делу «Алексенцева и 28 других против России» (*Aleksentseva and 28 Others v. Russia*), жалобы  №№75025/01 и др., и решение Европейского Суда от 4 марта 2008 года по делу «Йосипович против Сербии» (*Josipović v. Serbia*), жалоба № 18369/07).

.  С учетом указанного выше, целесообразным является исключение жалобы из списка дел, подлежащих рассмотрению, в соответствии с подпунктом «c» пункта 1 статьи 37 Конвенции.

II.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

.  Заявитель также жаловался на нарушение его права на справедливое судебное разбирательство, гарантированного пунктом 1 статьи 6 Конвенции, ввиду того, что национальные суды не предоставили ему возможности эффективного участия в заседании суда апелляционной инстанции 29 ноября 2005 года. Пункт 1 статьи 6 Конвенции в части, применимой к настоящему делу, гласит следующее:

«Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях… имеет право на справедливое и открытое… слушание… судом…»

А.  Приемлемость жалобы

.  Суд отмечает, что данная жалоба не является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Соответственно, она должна быть признана приемлемой.

Б.  Существо жалобы

.  Власти считают, что заявитель был должным образом уведомлен о датах судебного заседания, ему также предоставили копии всех процессуальных документов. Уголовно-исполнительный кодекс Российской Федерации не предусматривает транспортировку заключенных на судебные заседания по гражданским делам, что, кроме того, не отвечает самому понятию лишения свободы. Заявитель продолжал настаивать на своей жалобе.

25.  Суд напоминает, что в случае если одна из сторон по делу находится под стражей и не может присутствовать на заседании вне зависимости от изъявленного желания, национальные суды должны проверить, прежде чем приступить к рассмотрению жалобы по существу, требует ли характер самого дела личных показаний данной стороны и было ли высказано желание присутствовать. Таким образом, необходимо заранее известить сторону по делу о принятом, обоснованном решении, чтобы предоставить достаточное время для принятия решения относительно дальнейших действий для защиты своих прав. Наконец, если суды решат, что присутствие стороны по делу не является обязательным, то им необходимо будет предпринять процессуальные меры, которые бы гарантировали эффективное участие стороны в судебных разбирательствах (см. упоминавшееся выше постановление Европейского Суда по делу «Евдокимов и другие против России», пункты 33-48).

.  Заявитель в данном деле отсутствовал на заседаниях апелляционного суда. Суд отмечает, как и в деле «Евдокимов и другие против России» (*Yevdokimov and Others v. Russia*), что в апелляционном решении не рассматривается вопрос необходимости личного участия заявителя исходя из характера рассматриваемого спора. Апелляционный суд также не рассматривал процессуальные меры, которые бы обеспечили заявителю право эффективного участия в слушании по апелляционной жалобе. В отличие от заявления Властей, что у заявителя была возможность эффективно изложить свою позицию по делу, так как его должным образом уведомили о заседаниях, Суд считает, что уведомления заявителя о дате проведения слушания было явно недостаточным в случае, когда текущее состояние национального законодательства помешало заявителю присутствовать. Суд не принимает довода Властей относительно отсутствия в законодательстве правовой нормы, которая бы делала присутствие заявителя обязательным, так как заявитель не должен нести бремя необеспечения законодателем особых условий для участия лиц, содержащихся под стражей, в гражданском судопроизводстве (см. упоминавшееся выше постановление Европейского Суда по делу «Евдокимов и другие против России», пункт 50 и постановление Европейского Суда от 12 июня 2012 года по делу «Грязнов против России» (*Gryaznov v. Russia*), жалоба № 19673/03, пункт 50). Таким образом, Суд не наблюдает в замечаниях Властей каких-либо доводов, которые бы послужили основанием для вынесения решения, отличного от принятого по делу «Евдокимов и другие против России» (*Yevdokimov and Others v. Russia*).

.  Учитывая сложившуюся прецедентную практику и обстоятельства данного дела, Суд считает, что отказав заявителю в возможности присутствовать на слушании по апелляционной жалобе в отношении гражданского дела, в котором он являлся одной из сторон разбирательства, по причине недостатков в национальном законодательстве, а также не предоставив заявителю соответствующие процессуальные меры, которые бы позволили заявителю высказать свою позицию по делу, национальные суды не выполнили требование по обеспечению соблюдения принципа справедливого судебного разбирательства, предусмотренного статьей 6 Конвенции.

.  Соответственно, по настоящему делу было допущено нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции.

III.  ПРОЧИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

.  Суд рассмотрел остальные жалобы, предъявленные заявителем. Однако, учитывая все материалы дела, имеющиеся в распоряжении Суда, а также в той мере, в какой данные жалобы находятся в его компетенции, Суд заключает, что они не свидетельствуют о нарушении прав и свобод, изложенные в Конвенции либо Протоколах к ней. Следовательно, в данных частях жалоба подлежит отклонению как явно необоснованная на основании пунктов 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

IV.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

.  Статьей 41 Конвенции предусматривается следующее:

«Если Суд приходит к заключению, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

A.  Ущерб

.  Заявитель требовал 12 600 евро в качестве компенсации материального и морального ущерба. По мнению Властей, требование заявителя является чрезмерным.

.  Суд не усматривает какой-либо причинной связи между установленным нарушением статьи 6 Конвенции и заявленным материальным ущербом, поэтому он отклоняет данные требования. С другой стороны, Суд присуждает заявителю в качестве компенсации морального ущерба 1 500 евро, включая налог, которым может облагаться данная сумма.

.  Суд считает, что когда заявитель был подвергнут ущемлению своего права на справедливое судебное разбирательство, гарантированного статьей 6 Конвенции, он должен, насколько это возможно, быть поставлен в положение, при котором требования этой статьи не были бы проигнорированы. Наиболее подходящей компенсирующей мерой, в принципе, является возможность для заявителя подать ходатайство о возобновлении производства по делу. В недавно рассмотренном Судом деле (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Бочан против Украины» (№ 2) (*Bochan v. Ukraine (no. 2)*, жалоба № 22251/08, пункты 57-58, ECHR 2015) Суд сформулировал принципы, применимые в случае, если необходимо возобновить производство дела, которое было прекращено, на основании постановления Суда.

34.  В связи с этим, Суд напоминает, что установление Судом нарушения Конвенции или Протоколов к ней в делах против Российской Федерации служит основанием для возобновления гражданского судопроизводства в соответствии с подпунктом 2 пункта 2 и подпунктом 4 пункта 4 статьи 392 Гражданского процессуального кодекса и для пересмотра решения национальных судов в свете принципов Конвенции, установленных Судом (см. постановление Европейского Суда от 30 октября 2014 года по делу «Давыдов против России» (*Davydov v. Russia*), жалоба № 18967/07, пункты 10-15).

Б.  Расходы и издержки

.  Заявитель также требовал возмещения понесенных им судебных расходов и издержек, не уточняя при этом их сумму. Власти не предоставили замечаний по данному требованию.

.  В соответствии с прецедентной практикой Суда заявитель имеет право на возмещение судебных расходов и издержек лишь в той мере, в какой им было доказано, что такие расходы и издержки действительно имели место, были понесены по необходимости и являлись разумными с точки зрения их размера. Суд отмечает, учитывая имеющиеся в распоряжении документы и вышеуказанные критерии, что заявитель не указал и не обосновал свое требование о возмещении судебных расходов и издержек, и Суд не должен присуждать какую-либо сумму по этому основанию (см. постановление Европейского Суда от 10 декабря 2009 года по делу «Гориани против Австрии» (*Goriany v. Austria*), жалоба № 31356/04, пункт 39).

В.  Проценты за просрочку платежа

37.  Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежей должна быть установлена в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского центрального банка, плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  *решил*, с учетом условий декларации Властей, а также мер по обеспечению соблюдения указанных в них обязательств, исключить часть жалобы из списка подлежащих рассмотрению дел в соответствии с подпунктом «с» пункта 1 статьи 37 Конвенции в части, где она касается жалоб, основанных на подпунктах 1 и 5 статьи 5 Конвенции - о содержании заявителя под стражей со 2 по 26 апреля 2004 года и праве на компенсацию;

2.  *признал* жалобу в части, касающейся несправедливости гражданского производства, приемлемой, а остальную часть жалобы — неприемлемой;

3.  *постановил*, что по настоящему делу было допущено нарушение статьи 6 Конвенции;

4.  *постановил:*

(a)  что в течение трех месяцев государство-ответчик обязано выплатить заявителю 1 500 (одну тысячу пятьсот) евро в качестве возмещения морального ущерба, включая налог, которым может облагаться данная сумма, с последующим переводом в валюту государства-ответчика по курсу на день выплаты;

(б) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока для выплаты компенсации на вышеуказанные суммы за весь период просрочки начисляется пеня в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского центрального банка, плюс три процентных пункта;

5.  *отклонил* остальные требования заявителя о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке; уведомление направлено в письменном виде 22 ноября 2016 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Фатош Араци Хелена Ядерблом  
 Заместитель Секретаря Председатель